



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> ROV & Related Accessories VTG et accessoires connexes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2905-210037/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2905-21-0037	<b>Date</b> 2022-03-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-532-8615	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-1-56177 (532)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-03-18</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagnon, Mathieu	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin532
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 571-8220 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CCIW-GLLFAS 867 Lakeshore Rd. Burlington, ON L7S 1A1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2905-210037/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2905-21-0037

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
KIN-1-56177

Buyer ID - Id de l'acheteur  
KIN532  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification vise à donner des réponses aux questions et à apporter les changements nécessaires à la demande de soumissions, comme suit :

### Questions et réponses :

Question 1 :

#### **Cas d'utilisation**

J'ai quelques questions au sujet des cas d'utilisation. Quel type d'application/inspection?

Réponse :

*Les mallettes seront utilisées pour stocker et protéger l'unité pour le stockage, l'expédition et pendant les transits à bord de divers petits navires de recherche (7 – 12 m [24-38 ft]). Il est probable que les unités transiteront dans certains navires ouverts exposés aux embruns d'eau douce. Les mallettes doivent protéger les unités contre les intempéries, les vibrations et les chocs mineurs à bord des navires. Les mallettes rigides sont le produit attendu.*

Question 2 :

#### **Équipement DVL**

Une exigence de « maintien de la position » était établie, et il existe plusieurs options. Nous disposons d'une fonctionnalité de profondeur et de direction automatiques. Est-il indispensable d'avoir un capteur DVL à bord pour disposer des fonctions de positionnement local et de navigation à l'estime? Le prix augmenterait beaucoup, le cas échéant. D'où ma question. Est-ce nécessaire?

Réponse :

*Le système doit être capable de maintenir une position spécifique pendant le fonctionnement sans que l'opérateur ne doive maintenir la position manuellement. D'autres méthodologies/technologies que le DVL pour permettre automatiquement à l'unité de tenir sa position et d'être activement stabilisée seront envisagées.*

Question 3 :

#### **Régulateur de batterie**

Si le véhicule sous-marin téléguidé (VTG) est alimenté par une batterie, le régulateur de batterie est vraiment important pour la sécurité incendie et la durée de vie de la batterie. Est-ce que c'est aussi quelque chose qui sera important?

Réponse :

*Nous nous attendons à ce que les batteries soient des batteries au lithium dans cette application et qu'en tant que telles, elles comprennent des dispositifs de sécurité et de protection tels que le régulateur de batterie, comme une question de diligence de la part du fabricant. Toutefois, nous envisagerions d'autres options.*

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2905-210037/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2905-21-0037

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
KIN-1-56177

Buyer ID - Id de l'acheteur  
KIN532  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 4 :

#### Coût du cycle de vie, formation, entretien et soutien

Il n'y a aucune information sur le coût du cycle de vie et la formation nécessaire pour les pilotes de VTG, etc. Comment allez-vous évaluer ces éléments dans le cadre du processus d'achat? Avez-vous besoin d'une entité s'occupant de services financiers pour venir sur le site et faire l'installation et la formation puisque l'annexe B mentionne : Besoin, l'entrepreneur doit fournir un prix ferme qui comprend, sans s'y limiter, tous les coûts associés à la livraison, à la formation, au service et au soutien.

Réponse :

*L'entrepreneur doit fournir le prix d'une seule séance de formation pratique facultative, sur place à Burlington, en Ontario, pour quatre employés de Pêches et Océans Canada. La formation doit inclure les manuels/instructions pertinents en anglais.*

Changements à la demande de soumissions :

1. VOIR : 6.4.2 Date de livraison

SUPPRIMER : En entier.

INSÉRER : Bien que la livraison soit exigible au plus tard le 15 juin 2022 la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le \_\_\_\_\_.

2. VOIR : ANNEXE A – BESOIN

AJOUTER : Formation

Formation :

L'entrepreneur doit fournir une séance de formation pratique d'une journée, sur place à Burlington, en Ontario, pour quatre employés de Pêches et Océans Canada. La formation doit inclure des manuels/instructions pertinents en anglais. Cette formation sera demandée par le responsable technique qui coordonnera une date convenable avec l'entrepreneur. La formation doit avoir lieu avant l'expiration du contrat.

3. VOIR : ANNEXE A – BESOIN

AJOUTER : Soutien technique

Soutien technique :

*Soutien technique – L'entrepreneur doit fournir un soutien technique en cas de panne de l'unité, de problèmes avec l'interface utilisateur ou de dysfonctionnements, etc. Le soutien technique doit être disponible du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h (heure de l'Est).*

4. VOIR : ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

SUPPRIMER : Pour les travaux décrits à l'annexe A – Besoin, l'entrepreneur doit fournir un prix ferme qui comprend, sans s'y limiter, tous les coûts associés à la livraison, à l'installation, à la

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2905-210037/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2905-21-0037

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
KIN-1-56177

Buyer ID - Id de l'acheteur  
KIN532  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

mise en service, à la formation, au service et au soutien. Tous les prix sont en dollars canadiens, RLD (rendu au lieu de destination). Les droits de douane canadiens et les taxes d'accise doivent être compris, et les taxes applicables sont en sus. Les taxes applicables ne sont pas incluses dans le prix et doivent être indiquées séparément sur les factures.

AJOUTER : Pour les travaux décrits à l'annexe A – Besoin, l'entrepreneur doit fournir un prix ferme qui comprend, sans s'y limiter, tous les coûts associés à la livraison, à la formation, au service et au soutien. Tous les prix sont en dollars canadiens, RLD (rendu au lieu de destination). Les droits de douane canadiens et les taxes d'accise doivent être compris, et les taxes applicables sont en sus. Les taxes applicables ne sont pas incluses dans le prix et doivent être indiquées séparément sur les factures.